



WALWORTH
Since 1842

Industrial de Valvulas, S.A. de C.V.
Av. de La Industria Lote 16 Fracc. Industrial El Trebol
Tepotzotlan, Estado de Mexico C.P. 54600

(Numero) Number V09C24315
(Fecha) Date 28/05/2010

QUALITY ASSURANCE CERTIFICATE OF COMPLIANCE

(ACCORDING TO EN10204 TYPE 3.1)
ASEGURAMIENTO DE CALIDAD CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO

WE CERTIFY THAT THE PRODUCT LISTED BELOW WAS DESIGNED, MANUFACTURED AND TESTED ACCORDING TO OUR QUALITY SYSTEM AND REQUIREMENTS GIVEN IN ONE OR MORE OF THE FOLLOWING STANDARDS LAST EDITION:

(CERTIFICAMOS QUE EL PRODUCTO LISTADO ABAJO FUE DISEÑADO, FABRICADO Y PRABADO DE ACUERDO CON NUESTRO SISTEMA DE CALIDAD Y CON REQUISITOS ESTABLECIDOS EN UNO O MAS DE LOS SIGUIENTES ESTANDARES ULTIMA EDICIÓN.)

- | | | | |
|-------------|---|-------------|---|
| API 598 | - VALVE INSPECTION AND TESTING | API 6D | - PIPELINE VALVES - GATE, PLUG, BALL AND CHECK |
| API 599 | - METAL PLUG VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING | API 600 | - STEEL GATE VALVES, FLANGED AND WELDING ENDS |
| ANSI B16-10 | - FACE TO FACE AND END TO END DIMENSIONS OF VALVES | ANSI B16-11 | - FORGED FITTINGS, SOCKET - WELDING AND THREADED |
| ANSI B16-34 | - VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING ENDS | API 602 | - COMPACT STEEL GATE VALVES - FLANGED, THREADED, WELDING AND EXTENDED - BODY ENDS |
| MSS-SP61 | - PRESSURE TESTING OF STEEL VALVES | | |

Part No. AC031A08MAB830000M
(Código) **3" Fig. 5202 F UT WCB, API TRIM No.8 830000M**

Description CAST STEEL GATE VALVE 150 CLASS
Descripción (VALVULA COMPUERTA DE ACERO FUNDIDO CLASE 150)

VALVE WITH LOW EMISSION CONTROL (VALVULA SUMINISTRADA CON CONTROL DE EMISIONES FUGITIVAS A 50 PPM'S MAX)

PRESSURE TEST (PRUEBAS DE PRESION)	SHELL (CASCO)	BACK (SEAT)	SIDE (LADO)	
			1	2
HYDROSTATIC (PSI) (HIDROSTATICA)	450	450	N A	N A
PNEUMATIC (PSI) (NEUMATICA)			80	80

MECHANICAL TESTS (PROP. MECANICAS)

CHEMICAL COMPOSITION (%) COMPOSICIÓN QUIMICA (%)

ITEM (PARTE)	HEAT No. (COLADA)	MATERIAL (ASTM)	CHEMICAL COMPOSITION (%)										TENS KPSI CVN@	YIELD KPSI 1ST	ELG % 2ND	RED % 3RD	BHN AVG
			C	Mn	P	S	Si	Ni	Cr	Mo	Cu	V					
BODY CUERPO	WH28575	ASTM A-216/WCB	0.209	0.990	0.032	0.017	0.395	0.027	0.069	0.012	0.029	0.001	75.40	47.27	34	57	156
Normalized to (Normalizado a) 920			Temper to (Temple a) 650										Cooled in air. (Enfriado en aire.)				
BONNET BONETE	WH31018	ASTM A-216/WCB	0.204	0.908	0.029	0.012	0.491	0.040	0.056	0.016	0.036	0.005	75.55	42.63	27	46	158
Normalized to (Normalizado a) 930			Temper to (Temple a) 650										Cooled in air. (Enfriado en aire.)				
WEDGE DISCO	WH81871	ASTM A-217/CA15	0.143	0.496	0.018	0.001	0.331	0.070	12.970	0.015	0.030	0.027	98.31	70.04	32	43	224
Normalized a (Normalizado to) 955			Temple a (Temper to) 630										Enfriado en aire. (Cooled in air.)				

Jessica Garcia

CERTIFICADO POR: ASEGURAMIENTO DE CALIDAD
CERTIFIED BY: QUALITY ASSURANCE